

# 新しい風

Hair & Nail Seesaw



アロマの香り漂う「癒し」空間  
一流のヘア＆ネイルで至福の時を  
店のテーマは「癒し」  
全面ガラス張りの明るい外観。  
ドアを開けると、心が安らぐアロマ香  
が漂ってくる。仙台、青山、渋谷、池袋  
のサロンで合計13年経験を積んだ美  
容師佐藤さんと、銀座、青山のネイル  
サロンで経験を積み、ネイリスト検定  
1級資格を持つネイリスト遠藤さん  
が、共同経営という形で2011年  
1月にオープンした店だ。

オープンに際し「お客さまがリラ  
ックスできる癒し空間にしたかっ  
た」と遠藤さん。その想いが溢れで  
る店内は、スリッパ履き、すつきりと  
したインテリア、しゃれた小物類、お  
客さんが疲れないよう配慮したネ  
イルテーブル、施術後のマッサージ  
&ティーサービスなど、女性ならで  
はの心配りとセンスを存分に發揮  
した店といつ印象が強い。

プロフェッショナルが  
それぞれの施術を担当

店内はヘア、ネイルそれぞれゆつた  
りとスペースが設けてあり、ネイル  
サロンとしても力を入れていること  
が分かる。フットネイル用に個室  
スペースに早変わりするカーテンが  
あるなど、ネイルスペースが充実して  
いるからだ。実際、お客様の割合は  
半々だそうで、同時施術を望む方も

## CONTENTS

- いい店発見 Hair & Nail Seesaw
- キラリ☆ものづくり 第一化学工業 株式会社
- かんぱる商店街 東豊名店街
- かんぱる商店街 滝野川さくら通り商栄会
- 北区景況調査
- おすすめビジネス書
- 北区インフォメーション

## いい店発見

アロマの香り漂う「癒し」空間  
一流のヘア＆ネイルで至福の時を



3割ほどいて、その際はセット割引価格  
があるといつ。

「ヘアとネイルが併設しているのが  
特徴ですが、両方において一流レベルに  
あることがポイントだと思っていま  
す。彼女は検定資格だけでなく、雑誌、  
CM分野の仕事を手がけてきたキャリ  
アの持ち主ですからね」(佐藤さん)。

ヒアリングを通じた「ミニケーション  
ンを大切にしていくといつ2人。

特に初回のお客さんはゆっくりと  
時間をかけ、ヘアに関しては「苦手なス  
タイルを聞き出すと同時に、お客様  
が本来持っている『美』に気づいてもら  
うこと」を意識しています」と佐藤さ  
ん。

以前は趣味としてネイルをしていた  
という遠藤さんだが、「今でもお客様  
にネイルをしている瞬間に幸せを感じ  
ています。ですのでお店が大きくなつて  
も、ずっと接客を続けていたい」と、

ネイリスト  
**遠藤由紀さん**

美容師  
**佐藤修作さん**



「家賃」補助も助かりますが、2人とも  
初出店なので、経営アドバイスが特に役  
立っています。ホームページ開設に際し  
ても支援サービスなどを紹介していました  
だけ、今後私たちのように独立を考え  
いる方は、ぜひ活用してもらいたいと思  
います」(佐藤さん)。

支援事業を知る。

共通の友人を通じて知り合  
った2人は、出会った頃から互  
に将来の独立を考えていた  
こともあり意気投合。「なら  
一緒に独立しようか!」といつ  
流れで、今に至つたと教えてく  
れた。そして、物件探しをする  
中で北区チャレンジショップ

チャレンジショップ  
支援事業で「独立」とい  
う2人の夢を実現

**店舗展開が今後の目標**  
オーブンからそろそろ1年。経営は  
順調で2人以外のスタッフを雇い入れ  
ることを考えていると佐藤さんは微笑  
み、その先にある店舗展開という抱負  
を話してくれた。

「私は今の状況で満足ですが、佐藤さ  
んがそういうなら……(笑)。もちろん  
ついていきます!」と息もピッタリの  
2人。今後の活躍が楽しみです。

住所  
〒114-0013  
東京都北区東田端2-4-2  
ペリーコセリア1F

TEL  
03-5901-9672

営業時間  
火/水 10:00~20:00  
木/金/土 11:00~21:00  
日/祝日 10:00~19:00

定休日  
月曜日・第2第3火曜日(不定休)

Hair & Nail  
**Seesaw**



最寄駅：JR山手線、京浜東北線「田端」駅より徒歩3分

# やる気・技術力の高い従業員が エコな職場で硬質クロムめつきを

エコアクション21  
認証・登録番号0006871

## 第一化学工業 株式会社

代表取締役社長 泉三弘さん  
工場長 佐藤富男さん



### 硬質クロムめつき業一筋50年

1963年に、現社長である泉さんのお父さまが創業した第一化学工業(株)。創業以来一貫して硬質クロムめつき業を専門とし、その歩みは半世紀近くになる。

硬質クロムめつきという金属クロムは、硬く耐摩耗性に優れていることから、各種機械の擦れる部分への表面処理として重宝されてきた他、施工後に光沢が得られること、離型性が高い点などから、今では広く一般に浸透した加工技術だと教えてくれた。

「うちのような仕事をやってる会社は、おそらく全国に5社ほどしかないと思っています。先日も岡山県にある会社が、わざわざ私どもを頼って仕事をご依頼してきましたから」と泉社長は他社との違いを強調する。

そんな同社の特徴は、「多品種少量生産」に加え、その生産を支える高い技術を持つ従業員だ。国家資格である級めつき技能士を筆頭に、お客様からの注文内容に合わせた専用の治具を考案するなど、効率よく作業を進めるという。佐藤工場長にいたつては、そのキャリア48年というから驚く。昨今の不況を考慮し8年ほど前から経営



空気洗浄装置



水循環システム

2006年に事務所および工場を改築した際には、環境問題に対する徹底した対策を施した。有害排気を外部に放出しないための空気洗浄装置、作業工程で必要な大量の水をろ過・再利用するための水循環システム、めつき加工において旧来より指摘されていた地面への有害物質浸透を防ぐための設備など、総額費用は2600万円にも及んだといつ。

ソフト面の改革にも着手した。作業における、節電、節水、化学物質使用量の把握削減、廃棄物削減、「ミの分別リサイクル」を徹底。その結果、環境問題に高い意識で取り組んでいる企業の証である、社会的評価基準「エコアクション21」を2011年

スタイルを一新、それまでの大手一社に頼っていた受注スタイルをやめ、そのままの先を全国に広げた。インターネットもうまく活用し、現在では取引先企業数は全国600社に上り、毎年20社ほど増え続けているという。また製品の受け渡しが99%宅配便によるのも特徴で、スピード一貫納期も強みのひとつである。

### 環境問題に取り組み 「エコアクション21」を取得

「自利利他」の精神を  
全従業員が持つことが強み

春に取得。名実ともに認めるエコ企業といえる。エコアクション21取得に際しては、北区の同資格の認証支援事業を活用、必要経費の部補助を受けた。

「世の中の流れを意識したこともありますが、それ以上に従業員に本業に集中してもらいたい」と想いが強かつたんですね。そう話す泉社長に経営理念を聞いた。

日々の経営状況や新規顧客獲得の情報、お客様からの感謝の言葉などを、朝礼時に全従業員に報告し、仕事に対する士気を高めているという同社。

「先ほどお話ししたように、毎回の仕事内容が違うのも当社業務のやりがいですが、それ以上にお客さまからの『感謝』の声が、従業員の日々のモチベーションとなっているんです。そんな従業員にいつも話していることがあるんですよ。それは『私はあなたたちが働きやすい環境をつくることに全力を注ぎ、その結果として従業員とその家族が幸せになつてもらいたい』とね……」

「自利とはすなわち利他を」という禅宗の言葉を信念に持つという泉社長。取材当日も従業員の仲の良さが目立った。社長の想いに共感した従業員が、今日もめつき加工作業に没頭していることだろう。

かんばる  
商店街

# つミニミニースペースを立ち上げ 大勢の住人でぎわう名店街に

豊島5丁目団地内  
**東豊名店街**



シャッター化が進む名店街  
をどうにかしたいくて：

専用バスター・ミナル、12棟、総戸数  
495のという豊島5丁目団地。初めて

訪れる者は、そのスケールに驚くことだろう。東豊名店街(とうほうめいじんがい)は同団地の1階に位置し、生活雑貨から生鮮食料品まで39店舗、団地の歴史と共に歩んできた。

しかし今から10年ほど前、竣工から30年が過ぎた頃から、店主・住居者とも高齢化が進み、しだいに活気がなくなつていったという。現在では営業店舗数は23店舗に、特に生活雑貨を扱う棟のシャッター化が目立つと、話を伺った同商店会菊池副会長は複雑な胸中を話してくれた。だが、団地入居率は今でも90%以上を誇り、若い入居者も多いといつ。

「とにかく現状を何とかしたかった

豪華特典ポイントカードで  
住人のハートを“ガツチリ”

客足が少なくなった10年ほど前

からは、区の勉強会などに積極的に参加し活性化に努める。その成果として、ホームページ・メルマガ発行などの開設運営を名店街スタッフや住人が担つている。

中でも「TOHOのわくわくカード」



それだけでは終わらず名店街では満点カードを集めることで、現金の価値以上のプレゼントを用意した各種イベントを開催。4月には2500円相当の、池袋メトロポリタンホテルランチ招待チケットを満点カード2枚で、秋には1万5000円ほどの価値がある、温泉地バス旅行を満点カード8枚で。どちらも毎回定員をはるかにオーバーする応募者が殺到し、大盛況だという。

「満点カード」を8枚持っているということは、名店街で40万円もの買い物をしてくださったという証。常連のお客さんに感謝の気持ちを表すと共に、これからも大切にしたいといふ想いからなんです。

「しかし一番の想いは、住人の困ったに対応できる場所にしたいということです。高齢者からの、買い物代行・宅配サービス、電球交換などの声に応えたいのです——。その窓口としてこの場所を機能させたいんですよ」。

東豊名店街の挑戦はこれからも続いている。

の存在は大きい。100円の買い物につき1ポイントがたまる仕組みで、500ポイントで満点カードとなり、そこの時点で買い物ができる他、名店街が提携している金融機関に持つて行けば、現金500円と交換できる。また旅行券やデイズ「一ランクバスポート」に常時交換できる仕組みもある。

まずは買い物客が気軽に立ち寄れる休憩所として開放し、人の流れをつくることが重要だと説明、そばに小規模多機能型居宅介護施設が開所していることもあり、その勢いは加速するだろうと期待を寄せてじる。次の段階として、何かイベントや習い事教室を開催したい人へのスペース貸し事業があると話し、現時点ではいくつかのプランがあると教えてくれた。

「コミュニケーションスペースをきっかけに活気を取り戻す」菊池副会長は空き店舗を利用した「ミニミニースペース」の運営を3年前から提案、費用は区の「商店街ミニユニアイ拠点創出支援事業」を活用。団地を管理するJRI都市機構とも相談し、2011年末のオープンに至った。



菊池副会長は空き店舗を利用した「ミニミニースペース」の運営を3年前から提案、費用は区の「商店街ミニユニアイ拠点創出支援事業」を活用。団地を管理するJRI都市機構とも相談し、2011年末のオープンに至った。



## 商店街アクセス情報

- JR京浜東北線 王子駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 西新井大師行き 豊島5丁目団地下車 10分
- JR京浜東北線 赤羽駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 25分
- JR線・私鉄各線 池袋駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 35分



## 商店街アクセス情報

- JR京浜東北線 王子駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 西新井大師行き 豊島5丁目団地下車 10分
- JR京浜東北線 赤羽駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 25分
- JR線・私鉄各線 池袋駅下車 都バスにて豊島5丁目団地行き 35分

がんばる  
商店街

# 被災地・障がい者支援に積極的な 新選組局長・近藤勇が眠る街

## 滝野川さくら通り商業会

池袋駅まで3分の好立地  
さくら並木・新選組が特長

JR板橋駅東口一帯に広がる、滝野川

さくら通り商業会は、春になるとさくら  
並木が美しい商店街だ。池袋駅までわず  
か駅3分という好立地から、近年はマン  
ション建設が盛んに、だが幕末に名を馳  
せた志士、新選組局長近藤勇墓所があ  
る歴史的な趣が残るエリアでもある。

2004年に放映されたNHK大河

ドラマ『新選組!』をきっかけに、近年集  
客が落ちてきた街おこしの一環として、新  
選組をブランドディングしていくことを決  
意。同商店街・中野会長が中心となり、約  
10年前から供養祭と併せて「滝野川新選  
組まつり」をスタート、スケールは年々拡  
大している。

正月には駅前噴水公園に大きな提灯

タワーを建て、まわりを各店舗の年賀提  
灯が彩り、その光景は帰路につく住人の  
心に安らぎを灯す。

商店街が隣接するのも特徴で「イベン  
ト時には各商店街が協力し、地域として  
盛り上がるよう意識しています」(中野  
会長)。パレードは連携している、御代の  
台仲通り商店会、滝野川市場通り商店街  
振興組合、きつね塚商店会、滝野川銀座  
商店会、滝野川さくら通り商業会を巡る  
よう配慮している。



20年以上続く正月恒例の「年賀提灯」



本格的な殺陣を披露する「滝野川新選組まつり」

多くの人が利用する商店街をめざし、新しい試みにも挑戦している。

2011年1月にオ

ープンした、スワンカフエ

&ベーカリー

滝野川店。知的障がい者が運営業務に携わり、店で得た経験を活かし、就労を実現する店だ。

地元で生まれ育った伊藤さんが教員を

退職後に手がけた店で、オープニングに際し

中野会長に挨拶に行つたのをきっかけに、

現在は商店街の会計理事としても活躍。

「幼い頃には近藤勇の墓地でよく遊びましたよ。かくれんぼをしたり、ここでは言えないので悪さもしましたからね」と微笑む。

東日本大震災を受け、商店街では「何

か力になりたい」と4・8・9月に募金活動の一環としてチャリティーアイベントを開催。募

金合計額は40万円以上になつたと手応えを口に

になると共に「継続支援す

ることが大切。年明けに

もイベントを予定してい

ます」と力強い言葉の証として、駅前広場には大きな横断幕が掛けられていた。

元気と活力を届けたくて

## 新選組をPRしながらもさらなるビジネスチャンスを

「新選組のイベント活動をするようになつてから、全国にいる新選組を愛する人、街おこしの一環として取り組む自治体との交流が深まった」と話す中野会長。各地に出かけることも多く、今ではイベント時に殺陣まで披露するという。今後は新たなイベントや映画撮影の話まであると、同活動にいつそう注力することを教えてくれた。



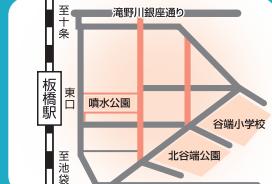
左端から伊藤さん、中野会長、スワンベーカリースタッフ

——数年後には、新選組の象徴である浅葱色のダンダラ模様(袖口の山形模様)の羽織に身を包んだ、フランス人の姿が見られるかも知れない……。

(伊藤さん)。

## 滝野川さくら通り 商業会

HP:<http://www.shoeikai.net/>



商店街アクセス情報

電車

JR埼京線板橋駅東口駅前



# 北区景況調査

北区では、区内中小企業に対する「景況調査」を年4回実施しています。  
調査時期 平成23年7~9月

## 製造業



業況DIは、2期ぶりに改善し5.1ポイント増の-37.8となった。全都との比較では5期連続で北区が下回っている。売上額はやや改善し、収益は前期並で推移した。価格面では、原材料価格の上昇幅はわずかに縮小したが、販売価格の下降幅がやや拡大した。借入難易度は2期連続で改善した。借入をした企業は横ばいで推移し、設備投資をした企業は前期並となった。

## サービス業



業況DIは、7.8ポイント悪化し-37.3となったが、全都との比較ではほぼ同水準となっている。売上額は大幅に改善し、収益はやや改善した。ともに2期ぶりの改善である。価格面では、材料価格の低下幅は前期並で推移したが、料金価格の下降幅はやや拡大した。借入難易度は3期連続で改善し、借入をした企業はやや増加した。設備投資を実施した企業は前期並で推移した。

## スポットくん 景気予報

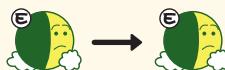


## 小売業



業況DIは、2ポイント減の-43.7と前期並となり、全都との比較ではほぼ同水準となった。売上額はわずかに悪化し、収益は大幅に悪化した。価格面では、販売価格の下降幅は前期並となつたが、仕入価格の上昇幅が大幅に拡大し、収益環境は厳しさを増した。借入難易度は横ばいで推移し、借入をした企業は前回と変化がなかった。設備投資を実施した企業は2期連続でなかった。

## 建設業



業況DIは、0.8ポイント増の-16.9と前期並で推移し、全都との比較では北区が上回っている。売上額・収益・施工高は前期並となった。価格面では材料価格の上昇幅がやや縮小した上、請負価格の下降幅も大幅に縮小し、収益環境の厳しさが和らいた。資金繰り・借入難易度はともに大幅に改善した。設備投資を実施した企業は前期並となった。

# おすすめビジネス書



## 会社を守る防災マニュアルのつくり方 防災リスクマネジメントのすすめ 新版

山根義信他著/マネジメント社/2,000円(税別)

著者は3人の経営コンサルタント。東日本大震災後に経営再建の本はたくさん出版されたが、防災マニュアルの作成を手がかりに防災体制の見直しをここまで進めた例はわずかしかない。防災教育・防災訓練、災害時の初動対応、取引先管理、被災後のトラブル解決、そして防災マニュアルのつくり方。企業が講じるべき防災対策を網羅的に紹介しているほか、社内防災対策規程の雛形やチェックリストもついている。まだ防災マニュアルのない企業は手に取ってみてほしい。

## パナソニックはサムスンに勝てるか

財部誠一著/PHP研究所/1,400円(税別)

著者はテレビなどでもおなじみの経済ジャーナリスト。本書はタイトルどおり、パナソニックが、一度戦線を縮小したインドや東南アジアを席巻した韓国企業に捲土重来を期して挑んだ闘いの記録である。著者は、日本企業が新興国で成功できない理由として「現地化の壁」「本社の壁」を挙げる。現地をとことん理解しようとする姿勢の欠如だ。日本経済の成長の鍵がアジアにあることは言うまでもない。大企業が主役の著作ではあるが、ここにはアジアで成功するためのヒントが詰まっている。



## 北区立図書館ビジネス書 貸出ランキング

(9/1~10/31)

- 1 「稼ぐ人はなぜ、長財布を使うのか?」  
亀田潤一郎著/サンマーク出版
- 2 「マネジメントエッセンシャル版」P.F.ドラッカー著/ダイヤモンド社
- 3 「働く君に贈る25の言葉」佐々木常夫著/WAVE出版
- 4 「伝える力」池上彰著/P.H.P.研究所
- 5 「シンプルに生きる」ドミニック・ローホー著/幻冬舎

## 企業年金再生

永森秀和著/日本経済新聞出版社/2,200円(税別)

著者は日経新聞系の格付け会社が発行する情報誌「年金情報」の編集長。一般サラリーマンの年金は「基礎年金」「厚生年金」「企業年金」の3階建てが基本だが、本書では複雑な企業年金の実態と展望を丹念に説明してわかりやすい。年金は、債権や株投資などによる一定の利回りを想定して設計されているが、現在の不況、低金利でリスクが拡大している。著者はすでに年金は勝ち取る時代にあるという。先行き不透明な老後の安定を求めるなら企業年金にもっと目を向けなければならない。



## 東京都立産業技術研究センター 新本部(江東区青海2-4-10)を開設しました

地方独立行政法人東京都立産業技術研究センター(都産技研)は、都内モノづくり産業への総合的な支援拠点として、江東区青海に新本部を開設し、10月3日から業務を開始しました。

新本部では西が丘本部と駒沢支所の機能を統合し、従来の技術支援に加え、新たな設備や機器を導入して利用者へ支援サービスを拡充しています。

問合せ 東京都立産業技術研究センター  
TEL: (5530) 2111 (代表)  
URL: <http://www.iri-tokyo.jp/>

# 北区インフォメーション

## 平成23年度北区仕事と生活の両立推進企業を認定しました

北区では平成22年度より、仕事と生活の両立支援や男女がともに働きやすい職場環境づくりに取組む中小企業を認定し、その取組みを応援する「北区仕事と生活の両立推進企業認定制度」を開始し、この度平成23年度の認定企業を決定しました。

第2回認定式を、平成23年11月15日(火)北区役所庁議室において執り行い、認定証を授与いたしました。

### 認定企業一覧

**社名** 株式会社日乃本錠前

**所在地** 北区西ヶ原1-19-19

**業種** 卸売業/小売業

### 主な取り組み

- ・定期退社日の実施
- ・育児休業・介護休業の環境整備及び、社員への周知・勧奨
- ・社内提案制度を設け、業務改善推進
- ・メンタルヘルスへの取組
- ・地域貢献・ボランティアへの参加

**社名** 山本暖冷工業株式会社

**所在地** 北区滝野川3-42-11

**業種** 建設業

### 主な取り組み

- ・一般事業主行動計画の策定
- ・子の看護休暇導入・育児休業延長可能
- ・小学校入学前までの短時間勤務制度
- ・各種研修や教育訓練への男女同一機会付与と費用負担
- ・地域貢献・被災地支援



(株)日乃本錠前  
坂井経理課長:江口常務取締役

山本暖冷工業株式会社  
山本社長

## 大晦日の名物「王子狐の行列」

狐の面を付けたりお化粧をした人々が王子駅周辺を練り歩きます。古くは江戸時代の浮世絵にも描かれた、「大晦日の夜、王子装束櫻に関東中の狐が集まり王子稻荷神社に参詣した」という伝説を再現していく、言い伝えを現在に残そうとする人々の粋な心が感じられます。近年では、辺りが人で埋め尽くされるほど賑わうこの行列を、皆さんも新しい年の幕開けと共にご覧になってはいかがでしょうか。



### スケジュール

#### 開催日

平成23年12月31日(土)

#### 時間

午後10時30分

・装束稻荷神社(北区王子2-30-13)  
にてかがり火年越し

午後10時45分

・鏡割り

#### 開催日

平成24年1月1日(日)

#### 時間

午前0時

・「王子狐の行列」出発→北本通り→  
権現坂→森下通り商店街右折→  
王子稻荷神社(北区岸町1-12-26)到着

※時間は予定です。

### 王子の狐への参加方法

実際に狐の行列に入り参加したい方は下記へお問い合わせください。※原則事前申込

問合せ先 TEL: 03-3911-2227(菊秀)

## 平成23年度商店街イベント情報

\*掲載されている内容は変更になる可能性があります(2011.12.1現在)

イベント名	商店街名(場所)	目玉	実施時期
新春御宝銭セール	赤羽中央街商店街振興組合 (商店街内 赤羽1丁目)	抽選会	1月1日～ 1月31日
とよかわ通り 善光寺節分会と ぬり絵コンテスト	豊川学校通り商店会 (商店街内 豊島3丁目)	豆まき 絵馬ぬり絵コンテスト	2月1日
餅つき大会	浮間銀座商店会 (北赤羽駅浮間口駅前広場 浮間3丁目)	餅つき大会 産直物産市	2月5日
ひな祭り	きつね塚商店会 (商店街内 滝野川6丁目)	抽選会 子供仮装行列 フリーマーケット	【未定】

## 平成23年度東京都優秀技能者(東京マイスター)知事賞の表彰式が行われました!

北区から、株式会社ナカザの大久保賢司さん、有限会社シャポージャパンの矢口昇さんが受賞されました。

お二人は「北区きらりと光るものづくり顕彰」を平成22年度に受賞されたことから、今回、東京都優秀技能者に推薦させていただいたところ受賞となりました。

来年度は7月頃、ものづくり顕彰の募集を開始する予定です(詳細はHP等でお知らせします。)